

CONTENT

Предисловие.....	3
Часть 1. Английская литература от Средних веков до Романтизма.....	6
Beowulf (in old English and in translation).....	7
Беовульф (гл. 4 – 14).....	8
Beowulf quiz.....	23
Тест «Средние века».....	26
Уильям Ленгленд «Видение Уильяма о Петре Пахаре» (отрывок).....	30
Джеффри Чосер “Truth” / «Баллада о правде».....	32
Тест «Чосер».....	33
Уильям Шекспир Sonnet 66 / Сонет 66... ..	36
Уильям Шекспир Sonnet 130 / Сонет 130.....	36
Тест «Биография Шекспира».....	37
Тест «Сон в летнюю ночь».....	38
Тест «Ромео и Джульетта».....	39
Тест «Король Лир».....	40
Тест «Гамлет»... ..	41
Тест «Двенадцатая ночь».....	42
Даниэль Дэфо The True Born Englishman / Чистокровный англичанин (отрывок)... ..	45
Джонатан Свифт “A Modest Proposal”.....	47
Джонатан Свифт «Скромное предложение».....	53
Тест «Просвещение».....	62
Уильям Блейк “The Lamb” / «Агнец».....	65
Уильям Блейк “The Tiger” / «Тигр».....	65
Уильям Вордсворт “We are Seven” / «Нас семеро».....	67
Уильям Вордсворт “Daffodils” / «Нарциссы».....	69
Джордж Гордон Байрон “My soul is Dark” / «Душа моя мрачна».....	70

Questions on the Romantic Age.....	70
Вашингтон Ирвинг “Legend of the Arabian Astrologer”	72
Вашингтон Ирвинг «Легенда об арабском звездочете».....	83
Эдгар Алан По “The Raven” / «Ворон»	95
Эдгар Алан По “The Masque of the Red Death”	100
Эдгар Алан По «Маска красной смерти»	104
How well do you know Edgar Allan Poe – quiz	108
Генри Лонгфелло “The Arrow and the Song” / «Стрела и песня»	110
Уолт Уитмен “Me Imperturbe” / «Я не доступен тревогам».....	110
Тест «Романтизм».....	111
Часть 2. Испанская поэзия	114
Мигель де Сервантес “Marinero soy de amor” / «По любви волнам безбрежным».....	115
Мигель де Сервантес “El autor a sur pluma” / «Автор – своему перу».....	116
Луис де Гонгора “Da bienes Fortuna” / «Фортуна».....	117
Луис де Гонгора “Conción a una dama, presentándole unas flores” / «Даме, которой поэт преподнес цветы»	118
Лопе де Вега “XXXVII” / «Сонет к розе»	119
Лопе де Вега “Es la mujer del hombre lo más bueno” / «О, женщина, услада из услад...»	120
Хосе де Эспонседа “Revoluciones del Globo” / «Перевоороты земного шара»	121
Хосе де Эспонседа “Al sol” / «К солнцу»	122
Гарсиа Лорка “La guitarra” / «Гитара».....	126
Гарсиа Лорка “Tierra” / «Земля»	127
Тест по испанской литературе	128